



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

TC/XVIII/2 Rev.

ORIGINAL: English

DATE: November 1, 1982

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

TECHNICAL COMMITTEE

Eighteenth Session
Geneva, November 18 and 19, 1982TEST GUIDELINES
(Item 5 of the Draft Agenda)Document prepared by the Office of the UnionI. Test Guidelines for Adoption

1. For the year 1982 it was decided to convene each of the four Technical Working Parties, at present established, once. During these sessions the Technical Working Parties decided to submit to the Technical Committee for adoption drafts for the following Test Guidelines:

TG/12/3(proj.) - French Bean (revision)
TG/82/2(proj.) - Celery
TG/83/2(proj.) - Citrus
TG/84/2(proj.) - Japanese Plum

II. Information on other Test Guidelines

2. In addition to the drafts for Test Guidelines mentioned in paragraph 1, the Technical Working Parties have so far finalized first drafts for Test Guidelines for presentation to the international professional organizations for comments for the following species:

TG/17/2(proj.) - African Violet (revision)
TG/25/4(proj.) - Carnation (revision)
TG/85/1(proj.) - Leek
TG/86/1(proj.) - Anthurium
TG/87/1(proj.) - Narcissi (including Daffodils)

3. Summary tables, showing the different stages of completion of Test Guidelines on the date of preparation of this document, are reproduced in the following Annexes:

- I - General overview
- II - Numerical order of Test Guidelines
- III - Latin names of species in alphabetical order
- IV - Common names of species in alphabetical order

4. The Technical Committee is invited:

(i) to adopt, subject to any changes proposed by the Editorial Committee, the drafts for Test Guidelines mentioned in paragraph 1,

(ii) to note the status of the Test Guidelines mentioned in paragraph 2 and in the Annexes to this document.

[Four Annexes follow]

General Overview
Status of Test Guidelines (as of November 1, 1982)

| * * Technical * * * Working * * * Party * * Stage * * * * | * Agricultural * Crops | * Fruit Crops | * Ornamental * Plants and * Forest Trees | * Vegetables | * * |
|--|---|------------------------------|--|--|-----|
| * * * | * Barley | * Almond | * African Violet | * Beetroot | * * |
| * * * | * Bent | * Apple | * Alstroemeria | * Black Radish | * * |
| * * * | * Cocksfoot | * Apricot | * Berberis | * Broad Bean | * * |
| * * * | * Common Vetch | * Blackberry | * Carnation | * Brussels Sprouts | * * |
| * * * | * Flax, Linseed | * Black Currant | * Chrysanthemum | * Cabbage | * * |
| * * * | * Kentucky Bluegrass | * Cherry | * Elatior Begonia | * Carrot | * * |
| * * * | * Lucerne | * European Plum | * Euphorbia Fulgens | * Cauliflower | * * |
| * * * | * Lupins | * Gooseberry | * Forsythia | * Celeriac | * * |
| * * * | * Maize | * Hazelnut | * Freesia | * Cornsalad | * * |
| * * * | * Meadow Fescue, * Tall Fescue | * Peach | * Gerbera | * Cucumber, Gherkin | * * |
| * * adopted * (total 78) | * Oats | * Pear | * Kalanchoe | * French Bean | * * |
| * * * | * Potatoes | * Raspberry | * Lily | * Kohlrabi | * * |
| * * * | * Rape | * Red and White * Currant | * Pelargonium | * Lettuce | * * |
| * * * | * Red Clover | * Strawberry | * Poinsettia | * Onion | * * |
| * * * | * Rice | * Vine | * Poplar | * Pea | * * |
| * * * | * Rye | * * | * Rhododendron | * Radish | * * |
| * * * | * Ryegrass | * * | * Rose | * Rhubarb | * * |
| * * * | * Sheep's Fescue, * Red Fescue | * * | * Streptocarpus | * Runner Bean | * * |
| * * * | * Timothy | * * | * White Cedar | * Spinach | * * |
| * * * | * Turnip | * * | * * | * Sweet Pepper | * * |
| * * * | * White Clover | * * | * * | * Tomato | * * |
| * * * | * Wheat (Triticum * aestivum) | * * | * * | * * | * * |
| * * * | * Wheat (Triticum * durum only) | * * | * * | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * * | * * | * * |
| * * * Technical * * Committee * to adopt * (total 4) | * * | * Citrus | * * | * Celery | * * |
| * * * | * * | * Japanese Plum | * * | * French Bean * (revision) | * * |
| * * * | * * | * * | * * | * * | * * |
| * * * Professional * * organizations * to comment * (total 8) | * Soya Bean | * Apple (revision) | * African Violet * (revision) | * Leek | * * |
| * * * | * Sunflower | * * | * Anthurium | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Carnation | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * (revision) | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Narcissi | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * * | * * | * * |
| * * * in preparation | * Broad Bean, Field * Bean (revision) | * Apple Rootstocks | * Christ's Thorn | * Broad Bean, Field * Bean (revision) | * * |
| * * * | * Cotton | * Avocado | * Chrysanthemum * (revision) | * Curly Kale | * * |
| * * * | * Groundnut | * Kiwi Fruit | * Heather | * Endive | * * |
| * * * | * Potato (revision) | * Persimmon (Kaki) | * Norway Spruce | * Swede | * * |
| * * * | * Rice (revision) | * Quince | * Ornamental Apple | * * | * * |
| * * * | * Safflower | * Strawberry * (revision) | * Willow | * * | * * |
| * * * | * Swede | * * | * * | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * * | * * | * * |
| * * * planned | * Bent (revision) | * Chestnut | * Abies | * Dill | * * |
| * * * | * Cocksfoot * (revision) | * Mango | * Cactus | * Leaf Beet | * * |
| * * * | * Kentucky Bluegrass * (revision) | * Olive | * Dahlia | * Melon | * * |
| * * * | * Meadow Fescue, * Tall Fescue * (revision) | * Plum Rootstocks | * Douglas fir | * Parsley | * * |
| * * * | * Red Clover * (revision) | * Ribes Rootstocks | * Elatior Begonia * (revision) | * Tomato (revision) | * * |
| * * * | * Timothy (revision) | * * | * Erica | * Turnip (revision) | * * |
| * * * | * Turnip (revision) | * * | * Freesia | * * | * * |
| * * * | * White Clover * (revision) | * * | * (revision) | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Gladiolus | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Hydrangea | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Iris (bulbous) | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Juniper | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Lagerstroemia | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Larch | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Pinus nigra | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Streptocarpus * (revision) | * * | * * |
| * * * | * * | * * | * Vriesea | * * | * * |

ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of November 1, 1982)

Principes directeurs d'examen ou de leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.)") préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er novembre 1982)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. November 1982)

Numerical Order of Test Guidelines/
Principes directeurs dans l'ordre numérique/
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|--|--|
| * TG/01/2 | General Introduction | Introduction générale | Allgemeine Einführung | |
| * TG/02/4 | Maize | Maïs | Mais | Zea mays L. |
| * TG/03/1 | Wheat (only applicable to Triticum durum Desf.) | Blé (applicable à Triticum durum Desf. seulement) | Weizen (nur anwendbar auf Triticum durum Desf.) | Triticum durum Desf. |
| * TG/03/8 | Wheat | Blé | Weizen | Triticum aestivum L. |
| * TG/04/4 | Ryegrass | Ray-grass | Weidelgras | Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden |
| * TG/05/1 | Red Clover | Trèfle violet | Rotklee | Trifolium pratense L. |
| * TG/06/1 | Lucerne | Luzerne | Luzerne | Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn |
| * TG/07/4 | Peas | Pois | Erbsen | Pisum sativum L. sensu lato |
| * TG/08/1 | Broad Bean | Fève | Puffbohne | Vicia faba L. var. major |
| * TG/09/1 | Runner Bean | Haricot d'Espagne | Prunkbohne | Phaseolus coccineus L. |
| * TG/10/4 | Euphorbia Fulgens | Euphorbia fulgens | Korallenranke | Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch |
| * TG/11/4 | Rose | Rosier | Rose | Rosa L. |
| * TG/12/1 | French Bean | Haricot | Bohne | Phaseolus vulgaris L. |
| + TG/12/3(proj.) | French Bean (revision) | Haricot (revision) | Bohne (Revision) | Phaseolus vulgaris L. |
| * TG/13/4 | Lettuce | Laitue | Salat | Lactuca sativa L. |
| * TG/14/1 | Apple (excluding ornamental varieties) | Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales) | Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen) | Malus Mill. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|--|---|---|
| - TG/14/2(proj.) | Apple (excluding ornamental varieties) (revision) | Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales) (revision) | Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen) (Revision) | Malus Mill. |
| * TG/15/1 + Corr. | Pear | Poirier | Birne | Pyrus communis L. |
| * TG/16/1 | Rice | Riz | Reis | Oryza sativa L. |
| * TG/17/1 | African Violet | Saintpaulia | Usambaraveilchen | Saintpaulia ionantha H. Wendl. |
| - TG/17/2(proj.) | African Violet (revision) | Saintpaulia (revision) | Usambaraveilchen (Revision) | Saintpaulia ionantha H. Wendl. |
| * TG/18/1 | Elatior Begonia | Bégonia elatior | Elatior-Begonie | Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch |
| * TG/19/7 | Barley | Orge | Gerste | Hordeum vulgare L. sensu lato |
| * TG/20/7 | Oats | Avoine | Hafer | Avena sativa L. & Avena nuda L. |
| * TG/21/7 | Poplar | Peuplier | Pappel | Populus L. |
| * TG/22/3 | Strawberry | Fraisier | Erdbeere | Fragaria L. |
| * TG/23/2 | Potato | Pomme de terre | Kartoffel | Solanum tuberosum L. |
| * TG/24/5 | Poinsettia | Poinsettia | Poinsettie | Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch |
| * TG/25/3 | Carnation (vegetatively propagated) | Oeillet (à multiplication végétative) | Nelke (vegetativ ver- mehrte) | Dianthus sp. |
| - TG/25/4(proj.) | Carnation (vegetatively propagated) (revision) | Oeillet (à multiplication végétative) (revision) | Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision) | Dianthus L. |
| * TG/26/4 | Chrysanthemum (Perennial) | Chrysanthème (vivace) | Chrysantheme (mehrjährig) | Chrysanthemum spec. |
| * TG/27/3 | Freesia (vegetatively propagated) | Freesia (à multiplication végétative) | Freisie (vegetativ vermehrte) | Freesia Klatt |
| * TG/28/5 | Pelargonium (zonal, ivy- leaved and their hybrids) | Pelargonium (zonale, geranium- lierre et hybrides) | Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden) | Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait. & hybrids/ hybrides/Hybriden |
| * TG/29/3 | Alstroemeria | Alstroèmère | Inkalilie | Alstroemeria L. |
| * TG/30/3 | Bent | Agrostide | Straussgras | Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth. |
| * TG/31/3 | Cocksfoot | Dactyle | Knaulgras | Dactylis glomerata L. |
| * TG/32/3 | Common Vetch | Vesce commune | Saatwicke | Vicia sativa L. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|---|--|--|
| * TG/33/3 | Kentucky Bluegrass (apomictic varieties) | Pâturin des prés (variétés apomictiques) | Wiesenrispe (apomiktische Sorten) | <i>Poa pratensis</i> L. |
| * TG/34/3 | Timothy | Fléole des prés, Fléole diploïde | Wiesen-, Zwiebel- lieschgras | <i>Phleum pratense</i> L. & <i>Phleum bertolonii</i> DC. |
| * TG/35/3 | Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only) | Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement) | Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten) | <i>Prunus avium</i> (L.) L., <i>P. cerasus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/36/3 + Corr. | Rape (forage rape included) | Colza (y compris colza fourrager) | Raps (einschliesslich Futterraps) | <i>Brassica napus</i> L. |
| * TG/37/3 | Turnip | Navet | Herbst-, Mairübe | <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i> |
| * TG/38/3 | White Clover | Trèfle blanc | Weissklee | <i>Trifolium repens</i> L. |
| * TG/39/3 | Meadow Fescue, Tall Fescue | Fétuque des prés, Fétuque élevée | Wiesen-, Rohr- schwingel | <i>Festuca pratensis</i> Huds. & <i>Festuca</i> <i>arundinacea</i> Schreb. |
| * TG/40/3 | Black Currant | Cassis | Schwarze Johannisbeere | <i>Ribes nigrum</i> L. |
| * TG/41/4 | European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded) | Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes) | Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen) | <i>Prunus domestica</i> L. & <i>Prunus insititia</i> L. |
| * TG/42/3 | Rhododendron | Rhododendron | Rhododendron | <i>Rhododendron</i> L. |
| * TG/43/3 | Raspberry | Framboisier | Himbeere | <i>Rubus idaeus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/44/3 | Tomato | Tomate | Tomate | <i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw. |
| * TG/45/3 | Cauliflower | Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) | Blumenkohl | <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> |
| * TG/46/3 | Onion | Oignon | Zwiebel | <i>Allium cepa</i> L. |
| * TG/47/2 | Streptocarpus | Streptocarpus | Drehfrucht | <i>Streptocarpus</i> X <i>hybridus</i> Voss |
| * TG/48/3 + Corr. | Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) | Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) | Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. & <i>B. oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L. |
| * TG/49/3 | Carrot | Carotte | Möhre | <i>Daucus carota</i> L. |
| * TG/50/3 | Vine | Vigne | Rebe | <i>Vitis spec.</i> |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|---|---|
| * TG/51/3 | Gooseberry | Groseillier à maquereau | Stachelbeere | Ribes uva-crispa L., R. grossularia L. |
| * TG/52/2 | Red and White Currant | Groseillier à grappes | Rote und Weisse Johannisbeere | Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl. |
| * TG/53/3 | Peach | Pêcher | Pfirsich | Prunus persica (L.) Batsch |
| * TG/54/3 | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC. |
| * TG/55/3 | Spinach | Epinard | Spinat | Spinacia oleracea L. |
| * TG/56/3 | Almond | Amandier | Mandel | Prunus amygdalus Batsch |
| * TG/57/3 | Flax, Linseed | Lin | Lein | Linum usitatissimum L. |
| * TG/58/3 | Rye | Seigle | Roggen | Secale cereale L. |
| * TG/59/3 | Lily (vegetatively propagated) | Lis (à multiplication végétative) | Lilie (vegetativ vermehrte) | Lilium L. |
| * TG/60/3 | Beetroot | Betterave rouge | Rote Rübe | Beta vulgaris L. var. esculenta |
| * TG/61/3 | Cucumber, Gherkin | Concombre, Cornichon | Gurken | Cucumis sativus L. |
| * TG/62/3 | Rhubarb | Rhubarbe | Rhabarber | Rheum rhabarbarum L. |
| * TG/63/3 | Black Radish | Radis d'été, d'automne et d'hiver | Rettich | Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner |
| * TG/64/3 | Radish | Radis de tous les mois | Radieschen | Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers. |
| * TG/65/3 | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Brassica oleracea L. var. gongylodes L. |
| * TG/66/3 | Lupins | Lupins | Lupinen | Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus |
| * TG/67/4 | Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue | Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge | Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwingel), Rotschwingel | Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L. |
| * TG/68/3 | Berberis (vegetatively propagated) | Berberis (à multiplication végétative) | Berberitze (vegetativ vermehrte) | Berberis L. |
| * TG/69/3 | Forsythia | Forsythia | Forsythie | Forsythia Vahl |
| * TG/70/3 | Apricot | Abricotier | Aprikose | Prunus armeniaca L. |
| * TG/71/3 | Hazelnut | Noisetier | Haselnuss | Corylus avellana L. & C. maxima Mill. |
| o TG/72/1(proj.) | Willow (tree varieties only) | Saule (variétés arborescentes seulement) | Weide (nur Sorten von Baumweide) | Salix L. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|---|---|
| * TG/73/3 | Blackberry | Ronce fruitière | Brombeere | Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/74/3 | Celeriac | Célieri-rave | Knollensellerie | Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud. |
| * TG/75/3 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv. |
| * TG/76/3 | Sweet Pepper | Piment | Paprika | Capsicum annum L. |
| * TG/77/3 | Gerbera (vegetatively propagated) | Gerbera (à multiplication végétative) | Gerbera (vegetativ vermehrte) | Gerbera Cass. |
| * TG/78/3 | Kalanchoë (vegetatively propagated) | Kalanchoë (à multiplication végétative) | Kalanchoë (vegetativ vermehrte) | Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden |
| * TG/79/3 | White Cedar | Thuya du Canada | Lebensbaum | Thuya occidentalis L. |
| - TG/80/1(proj.) | Soya Bean | Soja | Sojabohne | Glycine max (L.) Merrill |
| - TG/81/1(proj.) | Sunflower | Tournesol | Sonnenblume | Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt. |
| + TG/82/2(proj.) | Celery | Célieri-branche | Bleichsellerie | Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers. |
| + TG/83/2(proj.) | Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties) | Agrumes (variétés d'orange , de mandarine, de citron et de pomélo; à l'ex- clusion des vari- étés porte- greffes) | Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen) | Citrus L. |
| + TG/84/2(proj.) | Japanese Plum (fruit varieties only) | Prunier japonais (variétés à fruits seulement) | Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten) | Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploïde Pflaumensorten |
| - TG/85/1(proj.) | Leek | Poireau | Porree | Allium porrum L. |
| - TG/86/1(proj.) | Anthurium | Anthurium | Flamingoblume | Anthurium Schott |
| - TG/87/1(proj.) | Narcissi (includ- ing Daffodils) | Narcisse, Jonquille | Narzisse | Narcissus L. |
| o | Abies | Sapin | Tanne | Abies Mill. |
| o | Kiwi | Actinidia | Kiwi | Actinidia chinensis Planch. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|---|--|---|
| o | Bent (revision) | Agrostide (revision) | Straussgras (Revision) | Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth. |
| o | Dill | Aneth | Dill | Anethum graveolens L. |
| o | Groundnut | Arachide | Erdnuss | Arachis L. |
| o | Elatior Begonia (revision) | Bégonia elatior (revision) | Elatior-Begonie (Revision) | Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch |
| o | Leaf Beet | Bette commune | Mangold | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris = Beta vulgaris L. var. cicla (L.) Ulrich |
| o | Swede | Chou-navet | Kohlrübe | Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb. |
| o | Curly Kale | Chou frisé | Grünkohl | Brassica oleracea L. var. sabellica L. |
| o | Turnip (revision) | Navet (revision) | Herbst-, Mairübe (Revision) | Brassica rapa L. var. rapa |
| o | Heather | Callune | Besenheide | Calluna Salisb. (C. vulgaris (L.) Hull) |
| o | Safflower | Carthame | Saflor | Carthamus tinctorius L. |
| o | Chestnut | Châtaignier | Kastanie | Castanea |
| o | Chrysanthemum (Perennial) (revision) | Chrysanthème (vivace) (revision) | Chrysantheme (mehrjährig) (Revision) | Chrysanthemum spec. |
| o | Endive | Chicorée | Endivie | Cichorium endivia L. |
| o | Melon | Melon | Melone | Cucumis melo L. |
| o | Quince | Cognassier | Quitte | Cydonia Mill. |
| o | Cocksfoot (revision) | Dactyle (revision) | Knauelgras (Revision) | Dactylis glomerata L. |
| o | Dahlia | Dahlia | Dahlie | Dahlia Cav. |
| o | Persimmon (Kaki- fruit) (fruit varieties only) | Kaki (variétés à fruits seulement) | Kaki (nur Obstsorten) | Diospyros kaki |
| o | Heath | Bruyère | Heide | Erica |
| o | Christ's Thorn | Epine du Christ | Christusdorn | Euphorbia milii |
| o | Meadow Fescue, Tall Fescue (revision) | Fétuque des prés, Fétuque élevée (revision) | Wiesen-, Rohr- schwingel (Revision) | Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb. |
| o | Strawberry (revision) | Fraisier (revision) | Erdbeere (Revision) | Fragaria L. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|--|--|---|
| o | Freesia (vegetatively propagated) (revision) | Freesia (à multiplication végétative) (revision) | Freesia (vegetativ vermehrte) (Revision) | Freesia Klatt |
| o | Gladiolus | Glaïeul | Gladiole | Gladiolus L. |
| o | Cotton | Cotonnier | Baumwolle | Gossypium L. |
| o | Hydrangea | Hortensia | Hortensie | Hydrangea L. |
| o | Iris (bulbous) | Iris (bulbeux) | Iris (zwiebel- bildende) | Iris L. |
| o | Juniper | Genévrier | Wacholder | Juniperus L. |
| o | Crape Myrtle | Lagerstroemia | Lagerstroemia | Lagerstroemia L. |
| o | Larch | Mélèze | Lärche | Larix Mill. |
| o | Tomato (revision) | Tomate (revision) | Tomate (Revision) | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw. |
| o | Apple (ornamental vari- eties only) | Pommier (variétés ornemen- tales seulement) | Apfel (nur Zierapfel- sorten) | Malus Mill. |
| o | Apple (rootstock vari- eties only) | Pommier (variétés porte- greffes seulement) | Apfel (nur Unterlags- sorten) | Malus Mill. |
| o | Mango | Manguier | Mango | Mangifera indica L. |
| o | Olives | Olivier | Olive | Olea L. |
| o | Rice (revision) | Riz (revision) | Reis (Revision) | Oryza sativa L. |
| o | Avocado | Avocatier | Avocado | Persea americana Mill. |
| o | Parsley | Persil | Petersilie | Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill |
| o | Timothy (revision) | Fléole des prés, Fléole diploïde (revision) | Wiesen-, Zwiebel- lieschgras (Revision) | Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC. |
| o | Norway Spruce | Epicéa commun | Gemeine Fichte | Picea abies (L.) Karst. |
| o | Pinus Nigra | Pin noir | Schwarzkiefer | Pinus nigra Arnold |
| o | Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) (revision) | Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) (revision) | Wiesenrispe (apomiktische Sorten) (Revision) | Poa pratensis L. |
| o | Plum (rootstock vari- eties only) | Prunier (variétés porte- greffes seulement) | Pflaume (nur Unterlags- sorten) | Prunus L. |
| o | Douglas Fir | Sapin de Douglas | Douglasie | Pseudotsuga douglasii |
| o | Cactus | Cactus à articles | Gliederkaktus | Rhipsalidopsis, Schlumbergera |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|--|---|-------------------------------------|
| o | Ribes Rootstocks (rootstock varieties only) | Ribes porte- greffes (variétés porte-greffes seulement) | Ribesunterlagen (nur Unterlagssorten) | Ribes |
| o | Potato (revision) | Pomme de terre (revision) | Kartoffel (Revision) | Solanum tuberosum L. |
| o | Streptocarpus (revision) | Streptocarpus (revision) | Drehfrucht (Revision) | Streptocarpus X hybridus Voss |
| o | Red Clover (revision) | Trèfle violet (revision) | Rotklee (Revision) | Trifolium pratense L. |
| o | White Clover (revision) | Trèfle blanc (revision) | Weissklee (Revision) | Trifolium repens L. |
| o | Broad Bean, Field Bean (revision) | Fève, Féverole (revision) | Dicke Bohne, Ackerbohne (Revision) | Vicia faba L. |
| o | Vriesea | Vriesea | Vriesea | Vriesea splendens (Brongn.) Lem. |

-
- * Adopted/Adoptés/Angenommen
 - + Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen
 - Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme
 - o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

[Annex III follows/
L'annexe III suit/
Anlage III folgt]

ANNEX III/ANNEXE III/ANLAGE III

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of November 1, 1982)

Principes directeurs d'examen ou de leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er novembre 1982)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. November 1982)

Latin Names of Species in Alphabetical Order/
Noms latins d'espèces dans l'ordre alphabétique/
Lateinische Artennamen in alphabetischer Reihenfolge

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|----------------------|-------------------------|---------------------------|--|
| * TG/01/2 | General Introduction | Introduction générale | Allgemeine Einführung | |
| o | Abies | Sapin | Tanne | Abies Mill. |
| o | Kiwi | Actinidia | Kiwi | Actinidia chinensis Planch. |
| * TG/30/3 | Bent | Agrostide | Straussgras | Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth. |
| o | Bent (revision) | Agrostide (revision) | Straussgras (Revision) | Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth. |
| * TG/46/3 | Onion | Oignon | Zwiebel | Allium cepa L. |
| - TG/85/1(proj.) | Leek | Poireau | Porree | Allium porrum L. |
| * TG/29/3 | Alstroemeria | Alstroemère | Inkalilie | Alstroemeria L. |
| o | Dill | Aneth | Dill | Anethum graveolens L. |
| - TG/86/1(proj.) | Anthurium | Anthurium | Flamingoblume | Anthurium Schott |
| * TG/74/3 | Celeriac | Céleri-rave | Knollensellerie | Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud. |
| + TG/82/2(proj.) | Celery | Céleri-branche | Bleichsellerie | Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers. |
| o | Groundnut | Arachide | Erdnuss | Arachis L. |
| * TG/20/7 | Oats | Avoine | Hafer | Avena sativa L. & Avena nuda L. |
| * TG/18/1 | Elatior Begonia | Bégonia elatior | Elatior-Begonie | Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|---|---|--|
| o | Elatior Begonia (revision) | Bégonia elatior (revision) | Elatior-Begonie (Revision) | Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch |
| * TG/68/3 | Berberis (vegetatively propagated) | Berberis (à multiplication végétative) | Berberitze (vegetativ vermehrte) | Berberis L. |
| * TG/60/3 | Beetroot | Betterave rouge | Rote Rübe | Beta vulgaris L. var. esculenta |
| o | Leaf Beet | Bette commune | Mangold | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris = Beta vulgaris L. var. cicla (L.) Ulrich |
| * TG/36/3 + Corr. | Rape (forage rape included) | Colza (y compris colza fourrager) | Raps (einschliesslich Futterraps) | Brassica napus L. |
| o | Swede | Chou-navet | Kohlrübe | Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb. |
| * TG/45/3 | Cauliflower | Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) | Blumenkohl | Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis |
| * TG/54/3 | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC. |
| * TG/48/3 + Corr. | Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) | Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) | Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) | Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L. |
| o | Curly Kale | Chou frisé | Grünkohl | Brassica oleracea L. var. sabellica L. |
| * TG/65/3 | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Brassica oleracea L. var. gongylodes L. |
| * TG/37/3 | Turnip | Navet | Herbst-, Mairübe | Brassica rapa L. var. rapa |
| o | Turnip (revision) | Navet (revision) | Herbst-, Mairübe (Revision) | Brassica rapa L. var. rapa |
| o | Heather | Callune | Besenheide | Calluna Salisb. (C. vulgaris (L.) Hull) |
| * TG/76/3 | Sweet Pepper | Piment | Paprika | Capsicum annum L. |
| o | Safflower | Carthame | Saflor | Carthamus tinctorius L. |
| o | Chestnut | Châtaignier | Kastanie | Castanea |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|---|---|
| * TG/26/4 | Chrysanthemum (Perennial) | Chrysanthème (vivace) | Chrysantheme (mehrjährig) | Chrysanthemum spec. |
| o | Chrysanthemum (Perennial) (revision) | Chrysanthème (vivace) (revision) | Chrysantheme (mehrjährig) (Revision) | Chrysanthemum spec. |
| o | Endive | Chicorée | Endivie | Cichorium endivia L. |
| + TG/83/2(proj.) | Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties) | Agrumes (variétés d'orange , de mandarine, de citron et de pomélo; à l'ex- clusion des vari- étés porte- greffes) | Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen) | Citrus L. |
| * TG/71/3 | Hazelnut | Noisetier | Haselnuss | Corylus avellana L. & C. maxima Mill. |
| o | Melon | Melon | Melone | Cucumis melo L. |
| * TG/61/3 | Cucumber, Gherkin | Concombre, Cornichon | Gurken | Cucumis sativus L. |
| o | Quince | Cognassier | Quitte | Cydonia Mill. |
| * TG/31/3 | Cocksfoot | Dactyle | Knaulgras | Dactylis glomerata L. |
| o | Cocksfoot (revision) | Dactyle (revision) | Knaulgras (Revision) | Dactylis glomerata L. |
| o | Dahlia | Dahlia | Dahlie | Dahlia Cav. |
| * TG/49/3 | Carrot | Carotte | Möhre | Daucus carota L. |
| * TG/25/3 | Carnation (vegetatively propagated) | Oeillet (à multiplication végétative) | Nelke (vegetativ ver- mehrte) | Dianthus sp. |
| - TG/25/4(proj.) | Carnation (vegetatively propagated) (revision) | Oeillet (à multiplication végétative) (revision) | Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision) | Dianthus L. |
| o | Persimmon (Kaki- fruit) (fruit varieties only) | Kaki (variétés à fruits seulement) | Kaki (nur Obstsorten) | Diospyros kaki |
| o | Heath | Bruyère | Heide | Erica |
| * TG/24/5 | Poinsettia | Poinsettia | Poinsettie | Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch |
| * TG/10/4 | Euphorbia Fulgens | Euphorbia fulgens | Korallenranke | Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch |
| o | Christ's Thorn | Epine du Christ | Christusdorn | Euphorbia milii |
| * TG/67/4 | Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue | Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge | Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel | Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L. |
| * TG/39/3 | Meadow Fescue, Tall Fescue | Fétuque des prés, Fétuque élevée | Wiesen-, Rohr- schwingel | Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|---|---|--|
| o | Meadow Fescue, Tall Fescue (revision) | Fétuque des prés, Fétuque élevée (revision) | Wiesen-, Rohr- schwingel (Revision) | Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb. |
| * TG/69/3 | Forsythia | Forsythia | Forsythie | Forsythia Vahl |
| * TG/22/3 | Strawberry | Fraisier | Erdbeere | Fragaria L. |
| o | Strawberry (revision) | Fraisier (revision) | Erdbeere (Revision) | Fragaria L. |
| * TG/27/3 | Freesia (vegetatively propagated) | Freesia (à multiplication végétative) | Freesie (vegetativ vermehrte) | Freesia Klatt |
| o | Freesia (vegetatively propagated) (revision) | Freesia (à multiplication végétative) (revision) | Freesie (vegetativ vermehrte) (Revision) | Freesia Klatt |
| * TG/77/3 | Gerbera (vegetatively propagated) | Gerbera (à multiplication végétative) | Gerbera (vegetativ vermehrte) | Gerbera Cass. |
| o | Gladiolus | Glaïeul | Gladiole | Gladiolus L. |
| - TG/80/1(proj.) | Soya Bean | Soja | Sojabohne | Glycine max (L.) Merrill |
| o | Cotton | Cotonnier | Baumwolle | Gossypium L. |
| - TG/81/1(proj.) | Sunflower | Tournesol | Sonnenblume | Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt. |
| * TG/19/7 | Barley | Orge | Gerste | Hordeum vulgare L. sensu lato |
| o | Hydrangea | Hortensia | Hortensie | Hydrangea L. |
| o | Iris (bulbous) | Iris (bulbeux) | Iris (zwiebel- bildende) | Iris L. |
| o | Juniper | Genévrier | Wacholder | Juniperus L. |
| * TG/78/3 | Kalanchoë (vegetatively propagated) | Kalanchoë (à multiplication végétative) | Kalanchoë (vegetativ vermehrte) | Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden |
| * TG/13/4 | Lettuce | Laitue | Salat | Lactuca sativa L. |
| o | Crape Myrtle | Lagerstroemia | Lagerstroemia | Lagerstroemia L. |
| o | Larch | Mélèze | Lärche | Larix Mill. |
| * TG/59/3 | Lily (vegetatively propagated) | Lis (à multiplication végétative) | Lilie (vegetativ vermehrte) | Lilium L. |
| * TG/57/3 | Flax, Linseed | Lin | Lein | Linum usitatissimum L. |
| * TG/04/4 | Ryegrass | Ray-grass | Weidelgras | Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|--|---|
| * TG/66/3 | Lupins | Lupins | Lupinen | Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus |
| * TG/44/3 | Tomato | Tomate | Tomate | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw. |
| o | Tomato (revision) | Tomate (revision) | Tomate (Revision) | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw. |
| * TG/14/1 | Apple (excluding orna- mental varieties) | Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales) | Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen) | Malus Mill. |
| o | Apple (ornamental vari- eties only) | Pommier (variétés ornemen- tales seulement) | Apfel (nur Zierapfel- sorten) | Malus Mill. |
| o | Apple (rootstock vari- eties only) | Pommier (variétés porte- greffes seulement) | Apfel (nur Unterlags- sorten) | Malus Mill. |
| - TG/14/2(proj.) | Apple (excluding orna- mental varieties) (revision) | Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales) (revision) | Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen) (Revision) | Malus Mill. |
| o | Mango | Manguier | Mango | Mangifera indica L. |
| * TG/06/1 | Lucerne | Luzerne | Luzerne | Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn |
| - TG/87/1(proj.) | Narcissi (includ- ing Daffodils) | Narcisse, Jonquille | Narzisse | Narcissus L. |
| o | Olives | Olivier | Olive | Olea L. |
| * TG/16/1 | Rice | Riz | Reis | Oryza sativa L. |
| o | Rice (revision) | Riz (revision) | Reis (Revision) | Oryza sativa L. |
| * TG/28/5 | Pelargonium (zonal, ivy- leaved and their hybrids) | Pelargonium (zonale, geranium- lierre et hybrides) | Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden) | Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait. & hybrids/ hybrides/Hybriden |
| o | Avocado | Avocatier | Avocado | Persea americana Mill. |
| o | Parsley | Persil | Petersilie | Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill |
| * TG/09/1 | Runner Bean | Haricot d'Espagne | Prunkbohne | Phaseolus coccineus L. |
| * TG/12/1 | French Bean | Haricot | Bohne | Phaseolus vulgaris L. |
| + TG/12/3(proj.) | French Bean (revision) | Haricot (revision) | Bohne (Revision) | Phaseolus vulgaris L. |
| * TG/34/3 | Timothy | Fléole des prés, Fléole diploïde | Wiesen-, Zwiebel- lieschgras | Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|---|--|---|
| o | Timothy (revision) | Fléole des prés, Fléole diploïde (revision) | Wiesen-, Zwiebel- lieschgras (Revision) | Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC. |
| o | Norway Spruce | Epicéa commun | Gemeine Fichte | Picea abies (L.) Karst. |
| o | Pinus nigra | Pin noir | Schwarzkiefer | Pinus nigra Arnold |
| * TG/07/4 | Peas | Pois | Erbsen | Pisum sativum L. sensu lato |
| * TG/33/3 | Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) | Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) | Wiesenrispe (apomiktische Sorten) | Poa pratensis L. |
| o | Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) (revision) | Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) (revision) | Wiesenrispe (apomiktische Sorten) (Revision) | Poa pratensis L. |
| * TG/21/7 | Poplar | Peuplier | Pappel | Populus L. |
| * TG/56/3 | Almond | Amandier | Mandel | Prunus amygdalus Batsch |
| * TG/70/3 | Apricot | Abricotier | Aprikose | Prunus armeniaca L. |
| * TG/35/3 | Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only) | Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement) | Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten) | Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/41/4 | European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded) | Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes) | Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen) | Prunus domestica L. & Prunus insititia L. |
| * TG/53/3 | Peach | Pêcher | Pfirsich | Prunus persica (L.) Batsch |
| + TG/84/2(proj.) | Japanese Plum (fruit varieties only) | Prunier japonais (variétés à fruits seulement) | Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten) | Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploïde Pflaumensorten |
| o | Plum (rootstock vari- eties only) | Prunier (variétés porte- greffes seulement) | Pflaume (nur Unterlags- sorten) | Prunus L. |
| o | Douglas Fir | Sapin de Douglas | Douglasie | Pseudotsuga douglasii |
| * TG/15/1 + Corr. | Pear | Poirier | Birne | Pyrus communis L. |
| * TG/63/3 | Black Radish | Radis d'été, d'automne et d'hiver | Rettich | Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner |
| * TG/64/3 | Radish | Radis de tous les mois | Radieschen | Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers. |
| * TG/62/3 | Rhubarb | Rhubarbe | Rhabarber | Rheum rhabarbarum L. |
| o | Cactus | Cactus à articles | Gliederkaktus | Rhipsalidopsis, Schlumbergera |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|--|---|--|
| * TG/42/3 | Rhododendron | Rhododendron | Rhododendron | Rhododendron L. |
| o | Ribes Rootstocks (rootstock varieties only) | Ribes porte- greffes (variétés porte-greffes seulement) | Ribesunterlagen (nur Unterlagssorten) | Ribes |
| * TG/40/3 | Black Currant | Cassis | Schwarze Johannisbeere | Ribes nigrum L. |
| * TG/52/2 | Red and White Currant | Groseillier à grappes | Rote und Weisse Johannisbeere | Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl. |
| * TG/51/3 | Gooseberry | Groseillier à maquereau | Stachelbeere | Ribes uva-crispa L., R. grossularia L. |
| * TG/11/4 | Rose | Rosier | Rose | Rosa L. |
| * TG/43/3 | Raspberry | Framboisier | Himbeere | Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/73/3 | Blackberry | Ronce fruitière | Brombeere | Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/17/1 | African Violet | Saintpaulia | Usambaraveilchen | Saintpaulia ionantha H. Wendl. |
| - TG/17/2(proj.) | African Violet (revision) | Saintpaulia (revision) | Usambaraveilchen (Revision) | Saintpaulia ionantha H. Wendl. |
| o TG/72/1(proj.) | Willow (tree varieties only) | Saule (variétés arborescentes seulement) | Weide (nur Sorten von Baumweide) | Salix L. |
| * TG/58/3 | Rye | Seigle | Roggen | Secale cereale L. |
| * TG/23/2 | Potato | Pomme de terre | Kartoffel | Solanum tuberosum L. |
| o | Potato (revision) | Pomme de terre (revision) | Kartoffel (Revision) | Solanum tuberosum L. |
| * TG/55/3 | Spinach | Epinard | Spinat | Spinacia oleracea L. |
| * TG/47/2 | Streptocarpus | Streptocarpus | Drehfrucht | Streptocarpus X hybridus Voss |
| o | Streptocarpus (revision) | Streptocarpus (revision) | Drehfrucht (Revision) | Streptocarpus X hybridus Voss |
| * TG/79/3 | White Cedar | Thuja du Canada | Lebensbaum | Thuja occidentalis L. |
| * TG/05/1 | Red Clover | Trèfle violet | Rotklee | Trifolium pratense L. |
| o | Red Clover (revision) | Trèfle violet (revision) | Rotklee (Revision) | Trifolium pratense L. |
| * TG/38/3 | White Clover | Trèfle blanc | Weissklee | Trifolium repens L. |
| o | White Clover (revision) | Trèfle blanc (revision) | Weissklee (Revision) | Trifolium repens L. |
| * TG/03/8 | Wheat | Blé | Weizen | Triticum aestivum L. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|--|--|
| * TG/03/1 | Wheat (only applicable to Triticum durum Desf.) | Blé (applicable à Triticum durum Desf. seulement) | Weizen (nur anwendbar auf Triticum durum Desf.) | Triticum durum Desf. |
| * TG/75/3 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv. |
| o | Broad Bean, Field Bean (revision) | Fève, Féverole (revision) | Dicke Bohne, Ackerbohne (Revision) | Vicia faba L. |
| * TG/08/1 | Broad Bean | Fève | Puffbohne | Vicia faba L. var. major |
| * TG/32/3 | Common Vetch | Vesce commune | Saatwicke | Vicia sativa L. |
| * TG/50/3 | Vine | Vigne | Rebe | Vitis spec. |
| o | Vriesea | Vriesea | Vriesea | Vriesea splendens (Brongn.) Lem. |
| * TG/02/4 | Maize | Maïs | Mais | Zea mays L. |

* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/
Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

[Annex IV follows/
L'annexe IV suit/
Anlage IV folgt]

ANNEX IV

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of November 1, 1982)

Principes directeurs d'examen ou de leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er novembre 1982)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. November 1982)

Common Names of Species in Alphabetical Order/
Noms communs d'espèces dans l'ordre alphabétique/
Ortsübliche Artennamen in alphabetischer Reihenfolge

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|--|---|---------------------------------|
| * TG/01/2 | General Introduction | Introduction générale | Allgemeine Einführung | |
| o | Abies | Sapin | Tanne | Abies Mill. |
| * TG/17/1 | African Violet | Saintpaulia | Usambaraveilchen | Saintpaulia ionantha H. Wendl. |
| - TG/17/2(proj.) | African Violet (revision) | Saintpaulia (revision) | Usambaraveilchen (Revision) | Saintpaulia ionantha H. Wendl. |
| * TG/56/3 | Almond | Amandier | Mandel | Prunus amygdalus Batsch |
| * TG/29/3 | Alstroemeria | Alstroemère | Inkalilie | Alstroemeria L. |
| - TG/86/1(proj.) | Anthurium | Anthurium | Flamingoblume | Anthurium Schott |
| * TG/14/1 | Apple (excluding ornamental varieties) | Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales) | Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen) | Malus Mill. |
| o | Apple (ornamental varieties only) | Pommier (variétés ornementales seulement) | Apfel (nur Zierapfelsorten) | Malus Mill. |
| o | Apple (rootstock varieties only) | Pommier (variétés porte-greffes seulement) | Apfel (nur Unterlagsorten) | Malus Mill. |
| - TG/14/2(proj.) | Apple (excluding ornamental varieties) (revision) | Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales) (revision) | Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen) (Revision) | Malus Mill. |
| * TG/70/3 | Apricot | Abricotier | Aprikose | Prunus armeniaca L. |
| o | Avocado | Avocatier | Avocado | Persea americana Mill. |
| * TG/19/7 | Barley | Orge | Gerste | Hordeum vulgare L. sensu lato |
| * TG/60/3 | Beetroot | Betterave rouge | Rote Rübe | Beta vulgaris L. var. esculenta |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|---|--|--|
| * TG/30/3 | Bent | Agrostide | Straussgras | <i>Agrostis canina</i> L., <i>A. gigantea</i> Roth, <i>A. stolonifera</i> L., & <i>A. tenuis</i> Sibth. |
| o | Bent (revision) | Agrostide (revision) | Straussgras (Revision) | <i>Agrostis canina</i> L., <i>A. gigantea</i> Roth, <i>A. stolonifera</i> L., & <i>A. tenuis</i> Sibth. |
| * TG/68/3 | Berberis (vegetatively propagated) | Berberis (à multiplication végétative) | Berberitze (vegetativ vermehrte) | <i>Berberis</i> L. |
| * TG/40/3 | Black Currant | Cassis | Schwarze Johannisbeere | <i>Ribes nigrum</i> L. |
| * TG/63/3 | Black Radish | Radis d'été, d'automne et d'hiver | Rettich | <i>Rhaphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner |
| * TG/73/3 | Blackberry | Ronce fruitière | Brombeere | <i>Rubus</i> subg. <i>rubus</i> Sect. <i>moriferi</i> & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/08/1 | Broad Bean | Fève | Puffbohne | <i>Vicia faba</i> L. var. major |
| o | Broad Bean, Field Bean (revision) | Fève, Féverole (revision) | Dicke Bohne, Ackerbohne (Revision) | <i>Vicia faba</i> L. |
| * TG/54/3 | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC. |
| * TG/48/3 + Corr. | Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) | Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) | Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. & <i>B. oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L. |
| o | Cactus | Cactus à articles | Gliederkaktus | <i>Rhipsalidopsis</i> , <i>Schlumbergera</i> |
| * TG/25/3 | Carnation (vegetatively propagated) | Oeillet (à multiplication végétative) | Nelke (vegetativ ver- mehrte) | <i>Dianthus</i> sp. |
| - TG/25/4 (proj.) | Carnation (vegetatively propagated) (revision) | Oeillet (à multiplication végétative) (revision) | Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision) | <i>Dianthus</i> L. |
| * TG/49/3 | Carrot | Carotte | Möhre | <i>Daucus carota</i> L. |
| * TG/45/3 | Cauliflower | Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) | Blumenkohl | <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> |
| * TG/74/3 | Celeriac | Célieri-rave | Knollensellerie | <i>Apium graveolens</i> L. var. <i>rapaceum</i> (Mill.) Gaud. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|---|--|
| + TG/82/2(proj.) | Celery | Céleri-branche | Bleichsellerie | Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers. |
| * TG/35/3 | Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only) | Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement) | Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten) | Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| o | Chestnut | Châtaignier | Kastanie | Castanea |
| o | Christ's Thorn | Epine du Christ | Christusdorn | Euphorbia milii |
| * TG/26/4 | Chrysanthemum (Perennial) | Chrysanthème (vivace) | Chrysantheme (mehrjährig) | Chrysanthemum spec. |
| o | Chrysanthemum (Perennial) (revision) | Chrysanthème (vivace) (revision) | Chrysantheme (mehrjährig) (Revision) | Chrysanthemum spec. |
| + TG/83/2(proj.) | Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties) | Agrumes (variétés d'orange , de mandarine, de citron et de pomélo; à l'ex- clusion des vari- étés porte- greffes) | Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen) | Citrus L. |
| * TG/31/3 | Cocksfoot | Dactyle | Knaulgras | Dactylis glomerata L. |
| o | Cocksfoot (revision) | Dactyle (revision) | Knaulgras (Revision) | Dactylis glomerata L. |
| * TG/32/3 | Common Vetch | Vesce commune | Saatwicke | Vicia sativa L. |
| * TG/75/3 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv. |
| o | Cotton | Cotonnier | Baumwolle | Gossypium L. |
| o | Crape Myrtle | Lagerstroemia | Lagerstroemia | Lagerstroemia L. |
| * TG/61/3 | Cucumber, Gherkin | Concombre, Cornichon | Gurken | Cucumis sativus L. |
| o | Curly Kale | Chou frisé | Grünkohl | Brassica oleracea L. var. sabellica L. |
| o | Dahlia | Dahlia | Dahlie | Dahlia Cav. |
| o | Dill | Aneth | Dill | Anethum graveolens L. |
| o | Douglas Fir | Sapin de Douglas | Douglasie | Pseudotsuga douglasii |
| * TG/18/1 | Elatior Begonia | Bégonia elatior | Elatior-Begonie | Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch |
| o | Elatior Begonia (revision) | Bégonia elatior (revision) | Elatior-Begonie (Revision) | Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|---|---|---|
| o | Endive | Chicorée | Endivie | Cichorium endivia L. |
| * TG/10/4 | Euphorbia Fulgens | Euphorbia fulgens | Korallenranke | Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch |
| * TG/41/4 | European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded) | Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes) | Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen) | Prunus domestica L. & Prunus insititia L. |
| * TG/57/3 | Flax, Linseed | Lin | Lein | Linum usitatissimum L. |
| * TG/69/3 | Forsythia | Forsythia | Forsythie | Forsythia Vahl |
| * TG/27/3 | Freesia (vegetatively propagated) | Freesia (à multiplication végétative) | Freesie (vegetativ vermehrte) | Freesia Klatt |
| o | Freesia (vegetatively propagated) (revision) | Freesia (à multiplication végétative) (revision) | Freesie (vegetativ vermehrte) (Revision) | Freesia Klatt |
| * TG/12/1 | French Bean | Haricot | Bohne | Phaseolus vulgaris L. |
| + TG/12/3(proj.) | French Bean (revision) | Haricot (revision) | Bohne (Revision) | Phaseolus vulgaris L. |
| * TG/77/3 | Gerbera (vegetatively propagated) | Gerbera (à multiplication végétative) | Gerbera (vegetativ vermehrte) | Gerbera Cass. |
| o | Gladiolus | Glaïeul | Gladiole | Gladiolus L. |
| * TG/51/3 | Gooseberry | Groseillier à maquereau | Stachelbeere | Ribes uva-crispa L., R. grossularia L. |
| o | Groundnut | Arachide | Erdnuss | Arachis L. |
| * TG/71/3 | Hazelnut | Noisetier | Haselnuss | Corylus avellana L. & C. maxima Mill. |
| o | Heath | Bruyère | Heide | Erica |
| o | Heather | Callune | Besenheide | Calluna Salisb. (C. vulgaris (L.) Hull) |
| o | Hydrangea | Hortensia | Hortensie | Hydrangea L. |
| o | Iris (bulbous) | Iris (bulbeux) | Iris (zwiebel- bildende) | Iris L. |
| + TG/84/2(proj.) | Japanese Plum (fruit varieties only) | Prunier japonais (variétés à fruits seulement) | Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten) | Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploïde Pflaumensorten |
| o | Juniper | Genévrier | Wacholder | Juniperus L. |
| * TG/78/3 | Kalanchoë (vegetatively propagated) | Kalanchoë (à multiplication végétative) | Kalanchoë (vegetativ vermehrte) | Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|---|---|---|
| * TG/33/3 | Kentucky Bluegrass (apomictic varieties) | Pâturin des prés (variétés apomictiques) | Wiesenrispe (apomiktische Sorten) | Poa pratensis L. |
| o | Kentucky Bluegrass (apomictic varieties) (revision) | Pâturin des prés (variétés apomictiques) (revision) | Wiesenrispe (apomiktische Sorten) (Revision) | Poa pratensis L. |
| o | Kiwi | Actinidia | Kiwi | Actinidia chinensis Planch. |
| * TG/65/3 | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Brassica oleracea L. var. gongylodes L. |
| o | Larch | Mélèze | Lärche | Larix Mill. |
| o | Leaf Beet | Bette commune | Mangold | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris = Beta vulgaris L. var. cicla (L.) Ulrich |
| - TG/85/1(proj.) | Leek | Poireau | Porree | Allium porrum L. |
| * TG/13/4 | Lettuce | Laitue | Salat | Lactuca sativa L. |
| * TG/59/3 | Lily (vegetatively propagated) | Lis (à multiplication végétative) | Lilie (vegetativ vermehrte) | Lilium L. |
| * TG/06/1 | Lucerne | Luzerne | Luzerne | Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn |
| * TG/66/3 | Lupins | Lupins | Lupinen | Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus |
| * TG/02/4 | Maize | Maïs | Mais | Zea mays L. |
| o | Mango | Manguier | Mango | Mangifera indica L. |
| * TG/39/3 | Meadow Fescue, Tall Fescue | Fétuque des prés, Fétuque élevée | Wiesen-, Rohr- schwingel | Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb. |
| o | Meadow Fescue, Tall Fescue (revision) | Fétuque des prés, Fétuque élevée (revision) | Wiesen-, Rohr- schwingel (Revision) | Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb. |
| o | Melon | Melon | Melone | Cucumis melo L. |
| - TG/87/1(proj.) | Narcissi (including Daffodils) | Narcisse, Jonquille | Narzisse | Narcissus L. |
| o | Norway Spruce | Epicéa commun | Gemeine Fichte | Picea abies (L.) Karst. |
| * TG/20/7 | Oats | Avoine | Hafer | Avena sativa L. & Avena nuda L. |
| o | Olives | Olivier | Olive | Olea L. |
| * TG/46/3 | Onion | Oignon | Zwiebel | Allium cepa L. |
| o | Parsley | Persil | Petersilie | Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|--|---|---|
| * TG/53/3 | Peach | Pêcher | Pfirsich | Prunus persica (L.) Batsch |
| * TG/15/1 + Corr. | Pear | Poirier | Birne | Pyrus communis L. |
| * TG/07/4 | Peas | Pois | Erbsen | Pisum sativum L. sensu lato |
| * TG/28/5 | Pelargonium (zonal, ivy- leaved and their hybrids) | Pelargonium (zonale, geranium- lierre et hybrides) | Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden) | Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait. & hybrids/ hybrides/Hybriden |
| o | Persimmon (Kaki- fruit) (fruit varieties only) | Kaki (variétés à fruits seulement) | Kaki (nur Obstsorten) | Diospyros kaki |
| o | Pinus Nigra | Pin noir | Schwarzkiefer | Pinus nigra Arnold |
| o | Plum (rootstock vari- eties only) | Prunier (variétés porte- greffes seulement) | Pflaume (nur Unterlags- sorten) | Prunus L. |
| * TG/24/5 | Poinsettia | Poinsettia | Poinsettie | Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch |
| * TG/21/7 | Poplar | Peuplier | Pappel | Populus L. |
| * TG/23/2 | Potato | Pomme de terre | Kartoffel | Solanum tuberosum L. |
| o | Potato (revision) | Pomme de terre (revision) | Kartoffel (Revision) | Solanum tuberosum L. |
| o | Quince | Cognassier | Quitte | Cydonia Mill. |
| * TG/64/3 | Radish | Radis de tous les mois | Radieschen | Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers. |
| * TG/36/3 + Corr. | Rape (forage rape included) | Colza (y compris colza fourrager) | Raps (einschliesslich Futterraps) | Brassica napus L. |
| * TG/43/3 | Raspberry | Framboisier | Himbeere | Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| * TG/52/2 | Red and White Currant | Groseillier à grappes | Rote und Weisse Johannisbeere | Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl. |
| * TG/05/1 | Red Clover | Trèfle violet | Rotklee | Trifolium pratense L. |
| o | Red Clover (revision) | Trèfle violet (revision) | Rotklee (Revision) | Trifolium pratense L. |
| * TG/42/3 | Rhododendron | Rhododendron | Rhododendron | Rhododendron L. |
| * TG/62/3 | Rhubarb | Rhubarbe | Rhabarber | Rheum rhabarbarum L. |
| o | Ribes Rootstocks (rootstock varieties only) | Ribes porte- greffes (variétés porte-greffes seulement) | Ribesunterlagen (nur Unterlagssorten) | Ribes |
| * TG/16/1 | Rice | Riz | Reis | Oryza sativa L. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|---|---|--|--|
| o | Rice (revision) | Riz (revision) | Reis (Revision) | Oryza sativa L. |
| * TG/11/4 | Rose | Rosier | Rose | Rosa L. |
| * TG/09/1 | Runner Bean | Haricot d'Espagne | Prunkbohne | Phaseolus coccineus L. |
| * TG/58/3 | Rye | Seigle | Roggen | Secale cereale L. |
| * TG/04/4 | Ryegrass | Ray-grass | Weidelgras | Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/ Hybriden |
| o | Safflower | Carthame | Saflor | Carthamus tinctorius L. |
| * TG/67/4 | Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue | Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge | Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel | Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L. |
| - TG/80/1(proj.) | Soya Bean | Soja | Sojabohne | Glycine max (L.) Merrill |
| * TG/55/3 | Spinach | Epinard | Spinat | Spinacia oleracea L. |
| * TG/22/3 | Strawberry | Fraisier | Erdbeere | Fragaria L. |
| o | Strawberry (revision) | Fraisier (revision) | Erdbeere (Revision) | Fragaria L. |
| * TG/47/2 | Streptocarpus | Streptocarpus | Drehfrucht | Streptocarpus X hybridus Voss |
| o | Streptocarpus (revision) | Streptocarpus (revision) | Drehfrucht (Revision) | Streptocarpus X hybridus Voss |
| - TG/81/1(proj.) | Sunflower | Tournesol | Sonnenblume | Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt. |
| o | Swede | Chou-navet | Kohlrübe | Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb. |
| * TG/76/3 | Sweet Pepper | Piment | Paprika | Capsicum annum L. |
| * TG/34/3 | Timothy | Fléole des prés, Fléole diploïde | Wiesen-, Zwiebel- lieschgras | Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC. |
| o | Timothy (revision) | Fléole des prés, Fléole diploïde (revision) | Wiesen-, Zwiebel- lieschgras (Revision) | Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC. |
| * TG/44/3 | Tomato | Tomate | Tomate | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw. |
| o | Tomato (revision) | Tomate (revision) | Tomate (Revision) | Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw. |
| * TG/37/3 | Turnip | Navet | Herbst-, Mairübe | Brassica rapa L. var. rapa |
| o | Turnip (revision) | Navet (revision) | Herbst-, Mairübe (Revision) | Brassica rapa L. var. rapa |
| * TG/50/3 | Vine | Vigne | Rebe | Vitis spec. |

| Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr. | English | français | deutsch | Latin |
|---|--|--|--|-------------------------------------|
| o | Vriesea | Vriesea | Vriesea | Vriesea splendens (Brongn.) Lem. |
| * TG/03/8 | Wheat | Blé | Weizen | Triticum aestivum L. |
| * TG/03/1 | Wheat (only applicable to Triticum durum Desf.) | Blé (applicable à Triticum durum Desf. seulement) | Weizen (nur anwendbar auf Triticum durum Desf.) | Triticum durum Desf. |
| * TG/79/3 | White Cedar | Thuya du Canada | Lebensbaum | Thuya occidentalis L. |
| * TG/38/3 | White Clover | Trèfle blanc | Weissklee | Trifolium repens L. |
| o | White Clover (revision) | Trèfle blanc (revision) | Weissklee (Revision) | Trifolium repens L. |
| o TG/72/1(proj.) | Willow (tree varieties only) | Saule (variétés arborescentes seulement) | Weide (nur Sorten von Baumweide) | Salix L. |

* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/
Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]